

INFLUENCE OF AZERBAIJANI FOLKLORE ON THE MODERN LANGUAGE PROCESSES

Melek Kh. Mamedova, Azerbaijan State Pedagogical University (Azerbaijan)

E-mail: meleksaid90@gmail.com

DOI: 10.32342/2523-4463-2019-2-18-6

Key words: Azerbaijani language, oral folk art, modern language processes, folklore genres, spiritual culture.

The necessity in studying the influence of the oral folklore of the Azerbaijani community on contemporary language processes is determined by its consequence in the formation of national identity, enriching the constructive potential of people and expanding their worldview. Generally, improving language skills influences the human's spiritual world, the culture of communication, and his attitude to the world. At the same time, the modern Azerbaijani language is influenced by social networks, the wide migration of its speakers, urban lifestyle. All these factors estrange people, deprive them of direct communication. Social relations have helped people for centuries to constitute and develop life forms, which were strengthened through compound work and cognition. Here were used the possibilities of the language, which developed as a special symbolic system, constantly expanding and subsequently playing an extremely important role in the socialization of a person, the development of their creative capabilities and abilities. Astounding is the diversity that can be observed in the language, when considering the options of certain genres of folklore, this is especially evident when comparing the folklore of various peoples, including Turkic-speaking.

At the same time, the parallel process of globalization, actively influencing the formation of the native language vocabulary, and leading to widespread bilingualism, is reflected in the susceptibility of the native speaker to its most ancient layer, namely folklore. Obviously, folklore is gradually losing its position here.

The position of the vocabulary coming from folklore is also somewhat difficult. It is known that the earliest examples of oral folk literature were the thoughts of primitive people about their livelihoods, natural phenomena, hunting, labor etc. They were born in ancient times and lived and developed a material culture that passed from person to person, from generation to generation. Folklore samples have a long history.

Over the past 100–120 years, idioms, dialects and jargons have become significantly “poorer”, the use in everyday life, customs, traditions of various genres of folklore have cardinally decreased. Very few ritual songs are performed, including at weddings, agricultural work, cattle care, at various festivals, in the speech of only representatives of the older generation, one can meet the said proverb, saying, riddle, fairy tale, and other kinds of oral folk art genres.

It is shown that over the past one and a half years, the language of the country's inhabitants has undergone essential changes associated with the simplification and impoverishment of the linguistic composition. Folklore – oral folk literature – is less and less absorbed by native speakers, since it ceases to live in the minds of people. Today the linguistic richness of folklore is preserved only in the writings of storytellers. From year to year, the number of revolutions and expressions used, narrated legends and legends decreases. It is proposed to introduce a number of measures to promote and study samples of oral folk art in the media through the educational system, the development of business communication, etc. Each style of modern spoken language should be enriched based on a folklore dictionary.

References

1. Tahmasib, M.H. *Izbrannye proizvedeniya: v 2 tomah* [Selected works: in 2 volumes]. Baku, Muhtarzhim Publ., 2010, vol. 1, 488 p.
2. Bashirova, M.A. *Struktura i semantika dialektnykh frazeologicheskikh edinic azerbajdzhanskogo jazyka: na materiale derbentskogo dialekta*. Avtoref. diss. kand. filol. nauk [Structure and semantics of dialect phraseological units of Azerbaijani language: on a material of Derbent dialect. Extended abstract of cand. philol. sci. diss.]. Mahachkala, 2006, 29 p.
3. Aliev, R. *Azerbajdzhanskaja ustnaja narodnaja literatura (sovremennye aktual'nye problemy)* [Azerbaijani oral national literature (modern actual problems)]. Baku, Maarif Publ., 2014, 350 p.
4. Orudzheva, S. *Problemy sbora, perevoda i publikacii azerbajdzhanskogo fol'klora (na osnove sbornika materialov dlja opisaniya mestnostej i plemen Kavkaza)* [Problems of gathering, translation and the publication of Azerbaijani folklore (on the basis of the collection of materials for the description of districts and tribes of Caucasus)]. Baku, Elm va tahsil Publ., 2012, 536 p.
5. Gasankyzy, A. *Vvedenie v fol'klor (uchebnik)* [Introduction in folklore (textbook)]. Baku, Nauka i obrazovanie Publ., 2015, 260 p.

6. Tahmasib, M.H. *O strukture dastana "Kniga moego deda Korkuta"* [About dastan structure "The Book of my grandfather Korkuta"]. *Issledovanija po azerbajdzhanskomu fol'kloru. Kniga 1* [Researches on Azerbaijani folklore. Book 1]. Baku, Mutardzhim Publ., 1961, pp. 78-96.

7. Umudov, G. *Azerbajdzhanskoe fol'klorovedenie: istorija i problemy* [Azerbaijani folklore studies: history and problems]. Baku, Elm va tahsil Publ., 2011, 152 p.

8. Abdulaliev, A. *Bayaty-mugam v vostochnoj tradicionnoj professional'noj muzyke* [Bayaty-mugam in East traditional professional music]. *Materialy II Mezhdunarodnogo nauchnogo simpoziuma "Mir mugama"* [Materials of 2nd International scientific symposium "Mugama World"]. Baku, Vostok - Zapad Publ., 2011, pp. 7-15.

9. Pashaev, S. *Sravnitel'nyj analiz azerbajdzhanskih legend i legend s nashimi literaturnymi pamjatnikami* [The comparative analysis of Azerbaijani legends and legends with our literary monuments]. Baku, Nurlan Publ., 2007, 235 p.

10. Kravtsov, N.I. *Istoricheskaja pojetika fol'klora: obshhie voprosy* [Historical poetics of folklore: general questions]. *Fol'klornaja pojeticheskaja sistema* [olklore poetic system]. Moscow, Nauka Publ., 1977, pp. 6-13.

11. Askin, Ya.F. (ed.). *Metodologicheskie funkicii filosofskih kategorij: mezhvuzovskij nauchnyj sbornik* [Methodological functions of philosophical categories: interuniversity scientific collection]. Saratov, Izdatelstvo Saratovskogo universiteta Publ., 1989, 149 p.

12. Dzhabbarly, Dzh. *Proizvedenija: v 4 t.* [Works: in 4 volumes]. Baku, Vostok - Zapad Publ., 2005, vol. 2, 360 p.

13. Vahabzade, B. *P'esy* [Plays]. Baku, Gjandzhlik Publ., 1980, 355 p.

14. *Parlament Azerbajdzhana-95: vystuplenija M.A. Rasulzade. 14 aprelja 1919 g.* [Parliament of Azerbaijan-95: M.A. Rasulzade's speech. On April, 14th, 1919]. Available at: <https://modern.az/az/news/48541> (accessed 28 September 2019).

15. *Vystuplenie Gejdara Alieva v parlamente 15 ijunja 1993 g.* [Gejdard Aliev's parliament speech on June, 15th, 1993]. Available at: <https://az.wikisource.org/> (accessed 28 September 2019).

Одержано 5.09.2019.